

*List of Old Testament Peshitta Manuscripts* edited by the Peshitta Institute, Leiden University, Leiden 1961, 114 p.

W r. 1953 w czasie Kongresu Międzynarodowej Organizacji dla Studiów nad ST (IOSOT) postanowiono wydać tekst krytyczny Peszitty. Na czele stworzonego Komitetu stanął D. Winton Thomas Cambridge. Utworzono Peshitta Institute z siedzibą w Leiden, a realizację projektu powierzono profesorowi uniwersytetu w Lejdzie P.A.H. de Boerowi. Od roku 1961 zaczęły się pojawiać pierwsze publikacje związane z tym przedsięwzięciem. Właśnie omawiany wykaz rękopisów Peszitty ST jest tą pierwszą publikacją. Jest to bardzo potrzebna pomoc dla autorów przygotowujących krytyczne wydanie poszczególnych ksiąg ST. ST jest tutaj rozumiany w najszerszym znaczeniu tzn. razem z pseudoepigrafami i apokryfami ST.

Omawiana praca zbiorowa składa się z wstępu (III—XI), wykazu bibliotek posiadających rękopisy syryjskie na całym świecie (1—50) począwszy od biblioteki uniwersyteckiej w Amsterdamie, a skończywszy na znanej kolekcji Mingany w Woodbrocke (47—50) oraz dwu indeksów: indeksu bibliotek (75—82) i indeksu ksiąg biblijnych (82—114).

Wstęp składa się z 4 paragrafów. W pierwszym autorzy omawiają przedmiot, treść, ograniczenia spisu rękopisów. Między innymi stwierdzają, że tylko wyjątkowo zostały opracowane księgi Tobiasza i 1/3 Ezdrasza, ponieważ zachowane przekłady należą całkowicie lub częściowo do Syroheksapli. W paragrafie drugim autorzy uzasadniają taki a nie inny podział omawianej pozycji. Treścią paragrafu III jest opis rękopisów Peszitty, który będzie zawierał datę rękopisu, materiał pisarski, liczbę kart, kolumn i treść rękopisu jeżeli to będzie ważne dzieło, np.: całość Biblii, Pięćksiąg, Prorocy, księgi apokryficzne itp. Paragraf IV zatytułowany: sigla manuskryptów informuje, że każde siglum posiada wiek rękopisu, treść rękopisu, relacje do rękopisów tego samego okresu i o tej samej treści. Wykaz bibliotek obejmuje 22 pozycje z których najbogatszymi są: British Museum — 114 rękopisów i Biblioteka Watykańska — 33 rękopisów. Po wykazie bibliotek umieszczony jest apendyks rękopisów opuszczonych lub niedostępnych dla autorów.

Indeks I zawiera wykaz chronologiczny, alfabetyczny, numeryczny sigłów rękopisów używanych w tym dziele razem z podaniem biblioteki posiadającej rękopis, np. 5b1 = Londyn, British Museum, Add. 14. 425.

Omawiana praca pełni funkcję przewodnika po rękopisach syryjskich Peszitty ST i jest niezastąpiona dla zajmujących się tekstami Peszitty ST. Stąd też zasługuje na przybliżenie jej polskiemu czytelnikowi z tej choćby racji, że jest to biała plama wśród zainteresowań na naszym gruncie.

Kraków

KS. JERZY WOŹNIAK CM

*The Old Testament in Syriac according to the Peshitta Version* edited by The Peshitta Institute Leiden, General Preface, Leiden 1972, XXIII p.

Ogólne Wprowadzenie dotyczące zasad wydawania tekstów Peszitty ST zostało opublikowane przez założyciela Instytutu Peszitty w Lejdzie prof. P.A.H. de Boera i jego współpracownika Dr W. Baarsa, który obecnie zatrudniony jest przez Uniwersytet w Amsterdamie.